

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Liedersaal-Handschrift - Cod. Donaueschingen 104**

**Bodenseeraum (Konstanz?), [um 1425]**

Die alte und die neue Minne

[urn:nbn:de:bsz:31-1289](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-1289)

Di sprach stet so er  
 280 Die mich zu dyem stoff her  
 Bracht er ist mir sanft gelbesen  
 Di baren bardi da genesen  
 Oest nam si da laud in sinu hie  
 Di buren bardi mit dem glie  
 in closter also se  
 in unser feilben er  
 dar in ergalent si stet  
 Di bue den heilig suterlich  
 30 yent eben got in selber lbi  
 Die best die fund mit ze vil  
 nu buren die die kainen maget  
 die kainen punde mit wafet  
 als so den vut beide bracht  
 40 v2 die fangen tufels aucht  
 das so uns och genedus so  
 das rat ut eren seunt die sey 296

CLXXXII.

*Qualkand die neue Minne*

Ich frigt ambs males dar ut lbi  
 10 Ich sagte am beste wort  
 vol uber tag lbi die  
 die elalt ut ghe werden sey  
 das elalt von mir mit me gepact  
 ut die mich off die selben vact  
 mit minem gesind das mir gezoog  
 20 zellu minn junde feilben ut nam  
 zu mir dar zu etliche ma  
 in den driten tag ich kam  
 in ammen elalt die elalt graf  
 das mich dar in se v2 dref  
 doch elalt er gezeeret schon  
 Blumen graf von vogel som  
 30 die elalt da vil von genig  
 in sag uns ab die paffe traig  
 a funden lbi vil misse scan  
 ut sprach lbi pinte die vilbe gan  
 und lbi mit bis dar die tag  
 40 in die vlat lbi ut mit mat

fur bog kamen ut vilb am elain  
 10 Min hoet lant ut off ammen scam  
 die lreht und die junde feilben minn  
 Geringe in den elalt in in  
 von elalten lrehten mit am elain  
 Di lrehten ligen mit allain  
 Alsus fluff ut am elalt  
 elalt off am halb mill  
 da ut erbracht in mir elalt lant  
 20 das ut allain das in der samt  
 30 elaltent so mir ze ferre lome  
 Min kuffen elalt da mit vinnme  
 von in das elalt min ungemacht  
 das mir von schuesten mit vbracht  
 Min best dar elalt am elbunde graf  
 die samt mich so allain v2 dref  
 ut samt off und lbi mit lbi  
 kamen elalt minn v2 findes sehor  
 ut tacht die selt in lotten nach  
 40 Min sagte tal dar elalt mit gach  
 Min suchten v2 find mich elain  
 ut dacht sie nide von elain  
 und tag got die ungemacht  
 in dyer not ut aber sach  
 Min lreht elalt v2 dref moffen hach  
 das er sich uber die andri zoch  
 da elalt ut gan von scholben  
 ob ut find lreht oder feilben  
 die elalt elalt also graf  
 50 das mir in dar best schess  
 Min sach das ut nach v2 dref elalt  
 ut dacht die host yoter hach  
 v2 schult das frigt die ungemacht  
 in der samt ut by mir sach  
 als ab am elalten fund da  
 Min hystin dar elalt alles pla  
 mit tacht in och mit elalten  
 ut tacht die elalt sich ender  
 die not und die dar scholben  
 da fand ut am feilben

Du lachst off die mass alt  
das huf lach imen och gestalt  
och platter vordt in gelbalt  
da ho in lach goltmet gra  
und lach och fiderluchten alt  
in gassen lach manigfalt  
zu mir si tugentluchten sprach  
du salt mir lachkommen in  
70 mir sag mir dach de lichte min  
lach dich gelbist habi her  
das ist an dich nimm dich ger  
eben ich bin die vil manig stut  
Gefu das mir die manig lant  
lach den du alleine  
do sprach ich fialbe wome  
ich bin vueret in den lach  
und ist mir angst manigfalt  
verloren han ich das gefund  
80 da van muif ich alleine in  
ich eben och es in zorn  
das so mich hant verloren  
nu sagent lach fro dach got  
de frag ich ich on allen spat  
lach lachung hant in amig die  
ich gessach lichte gessach ma  
du tunte mir ulben name lant  
da kuestent in mich sage samt  
90 sprach das ist die vuerfaut  
ich bin ze sagent die lach  
lach mich du munt fragent lant  
die lichte han ich mich genommen  
da lach ich ain lichte  
Mun ze die vuerben  
lachen mir die lach vema got  
die vor lach ich den lachen lach  
das hant vueret sich ze hant  
du alt mir lant ich genant  
100 mir ist mir vgeren lant  
de sint lach mir lant  
in lach mich lach in lachen han  
de muif gessach ich vueret bestan  
Man vunt in lant lant

des lichte lachen die allam  
ich muibe mir das mit vueret  
Oretten mit so vueret lach  
den die in mit sint vueret lant  
da van ich lant dach han  
ich sprach fro lichte lach  
110 Belbient mich die more  
in mir off ich die in  
da muif ich mir lachen han  
ich lach ich lach lant mine me  
lachen die ze lach lach on lach  
und lach ich als ain gelbent  
das in mir mir hant gessach  
das ain junte mine so  
da tunte mich die lichte fro  
und sagent mir das ich ich lach  
ich lach ich lach lach die sint  
8 er frag lach ich lachen dich  
lachen ze lach lach halten mich  
de muif vuer on stant in  
lach ain lach die lachen in  
de lach er tugentluchten ain  
und achert anders in of lant  
in lachen lach als vuer ain lach  
lach er gessach lach lach  
die lach er in die lach lach  
90 sprach das ist die vuerfaut  
ich bin ze sagent die lach  
lach mich du munt fragent lant  
die lichte han ich mich genommen  
da lach ich ain lichte  
Mun ze die vuerben  
lachen mir die lach vema got  
die vor lach ich den lachen lach  
das hant vueret sich ze hant  
du alt mir lant ich genant  
100 mir ist mir vgeren lant  
de sint lach mir lant  
in lach mich lach in lachen han  
de muif gessach ich vueret bestan  
Man vunt in lant lant

Viel selten kam' erwidet gra  
 In amez dienst er halbs ortet  
 Das selb den freiben see ebet  
 Gerechtigkeit und setzen mit  
 150 und macht och das selben gut  
 mit setzen wie sinn  
 off lang ebent min  
 und sie p rucht am fur ande man  
 kam so so in ebement kam  
 O det er sich vor ne gezogen  
 da mit sint stetli elib becegen  
 Ich kam d'us halbs gezogen nicht  
 lbas ebundes in die ebelt bestucht  
 Die nelt min d'uch das ebelt lbal  
 160 lbe ma offen pflegen sal  
 da lbe hin so yt lbe lbe  
 Exfor lbe ne ledin so  
 in kam den ebide lbe  
 Das yt min bett on min ger  
 Ich sprach so d' ne ebent min  
 da yt das minen lbein ger  
 Das ne mich fco ebent dar  
 Das och das ebundes name lbe  
 Ich sprach min hin dar beifeln  
 170 und schlif es in die hant dm  
 so sint die alle ebent becom  
 lbe fe die ebelt in die lant  
 du ebent dar an hant p'ebelt  
 lben die ebelt d'uch meina s'icht  
 Ich tander die gnaden ne  
 Das bruylin nam och zu mir  
 Mit verlob och so von ne schet  
 du rechtan ebent och geriet  
 und lbas mit lang luf och vnam  
 180 Min gras gedon vor amem tan  
 die och mit al genome kam  
 die vord och da vor stan  
 Ein tail och doch er kam  
 die och ungn nam  
 Ich gieng durch das gedreng dar  
 Das min da meina lbein gelbe  
 da och am schon gezelt vamt

Das selben tuch on gelbant  
 Das alles s'aint toppelstain  
 190 Ich trat nachre lach am clam  
 vng och kam zu die tur hin in  
 da sach och die freiben sin  
 die hatten toppelstain gelbant  
 die am am luch lutt in die hant  
 dar an so schreib mit flisse  
 ob ne hant snelbisse  
 Ich so die vder so so mich sach  
 Dar g'utlich so zu mich sprach  
 du salt von mich gegreiffet sin  
 Ich sprach gnad freibe min  
 di sprach von ebanen baystai lbe  
 dar sag das yt minen lbein ger  
 Ich sprach vil voin freibe gut  
 Ich sag och recht minnen mit  
 Ich sach die nitten mine  
 und ebelt mine sine  
 Fichten nach vcom kat  
 So sprach so zu mich gedult  
 fur lbein lbein funder mich  
 und min gespulu tugentlich  
 nach die kat so schreib och an  
 Baudi freiben on man  
 Ich kat yt mich mit on gut  
 Ich so geboffen ebundel mit  
 lban gar ze stet och ebent bin  
 Ich sprach luchi fco min  
 Ich ebelt och mich an och ergebn  
 und nach ulbein kat leben  
 lban och noch nie b'ulen gelban  
 220 du mine lacht on sach mich an  
 Ich sprach mi lufan dar geluch  
 lbe die ebelt machst mutes rucht  
 zeben ald d'uch dar tuncelt mich ebelt  
 Ich sprach fco mich hemigen sal  
 ob ich tun amem mutes' g'ud  
 und meina och on in hat tail  
 di sprach das yt alt fcoyso lbein  
 ebelt in minen erden

Da leen die knapen teygen  
230 von hofenlichen luegen  
Amem saltu vhaissen  
Den andin saltu raffen  
240 Ob er so in gutem leben  
So saltu den den dachten ham  
In gesellen leben so est die lhal  
min gelialt die das er loben sol  
fio uch leunt er geb luf las mit  
Ob uch best amem die best  
Uber one misselbeind  
240 Er leonet an den end  
mit lhal Uber solichs gogels phlicht  
Di sprach din sin fue mit luegt  
bestu mit me den am  
lber machtestu den kam  
ut ze grossen hofften haben  
Ob ettelas frunde sinem knaben  
das er mit mocht komen dar  
ze hant so listu mites dar  
bestu den vil am kont luegt da  
250 Duse lberbestu in alle sthor  
Och ames saltu volgen nme  
Natz mit ze wost dms luegt gne  
nach dem lberfawenden knaben  
die salt amem luegt haben  
der so schon vnd glantz  
vnd hoch spring an den tant  
vnd hie haim blib ho die  
de rates saltu volgen nme  
Ob ain flug den saldam  
260 lbas mites macht du daro ham  
er sprach salt mich mit gester  
Ob man sprach so hat den best  
Nutz gar in wem gelat  
Di sprach es ist gar ain spot  
die redst nach der alten nme  
laf er gar in sinem sin  
so machtu beliben jung  
vnd springen mangen hochmisp  
kunst

270 Ob du mit errettest  
Ob du mit amem bestest  
du salt och mit vsmachtu  
lber die icht gut zeuphachtu  
clamat saltu ze aller zu  
lbas sal ain luegt de mit gut  
kostlich in se  
lba mit lberbest mer  
was suchten ab er die lber halt  
Ob uch uch allen raven salt  
so tuncet es mich das beste  
280 a mit du dich den gester  
Gastlich lberlich mit vsmacht  
lber die icht geb von dem erphacht  
vnd las so al in gutem leben  
so sprach uch fio salt dar mit stan  
vbel guten falken  
vnd gar ze lab v'gelben  
Ob so durch kam flachte gut  
naimen luegt uch lber durch mit  
valt ma ruz in knacht  
290 haben luegt in salichm recht  
Ob nme ain ain clamat bracht  
mit gar ze gut uch das gedacht  
da luegt an in de lber gemut  
die red so bald nme v'flug  
in spotes luegt si sprach also  
es feat mich als am lber luegt fio  
luegt an gar man an lber  
du ze lber sint mit die luegt lber  
lber luegt luegt ham der nme luegt lan  
den rat saltu von nme ham  
Ob amem hundert spe ze d'ruim  
vil las die dar da ze stante luegt  
Ob er dich tut mit clamat glantz  
so rüchet ma dich an den tant  
ze aller forderst alle zu  
man macht du in gedrengte luegt  
mit stan vnd luegten graf

210 Nim die du in der schiff  
 Art so am' straget  
 Von spaz durch dich bracht  
 Es er die vil so gab in laf  
 In den aneuch ab er so laf  
 Es sprach der rat dunckel mich mit gut  
 Sin geben mir mit bracht mit  
 Delt ich in halt durch mit sin  
 Nam ich off die kulle min  
 Aber er kut' abe krecht  
 Und rest in minem durtz krecht  
 Das seit mich das dan als sin geben  
 220 nach ulberem rat elbil ich mit leben  
 So sprach so zornlich also  
 In dich mu' ich befen fro  
 Die elbil nach der alten min  
 Vil licht kere in sin  
 In godes namen die bar  
 Ich kam in dich die meeren schar  
 Die lobet gar in minem bart  
 Du seit das elbessen one spat  
 Ich pflegen die min  
 230 du walest mit dienen sin  
 Und mag die elbil becken laut  
 Ich zels fur am anfalligheit  
 Aber ubers wie stet belibt  
 Was sol es des lange weilt  
 Elbil so vil kuler heit  
 Ob die spruchet manig gebett  
 In nach bechtucht die ich kam elbin  
 Aber fur elbil das gelucke kam  
 Da mir elbit so sonde plos  
 240 Das seget so in sine schiff  
 Das sag von mir ich kome gelosen  
 Da von an kuler genesen  
 In wener elbale niema mag  
 Das ye minni gressi clay  
 Es aber siner sel ein stet  
 Die bechtucht manlich von mir sag  
 In steti lit man gressi pin  
 Das glos und sag der funder in  
 Das niema gar ze stet sol befen

250 elbil er am Jener elbelt genesen  
 Ich sprach fro min es mag elbil sin  
 Mich kundert off die kulle min  
 Es so vil kuler vor gefalt  
 Das ma mit gerechtheit  
 Verliesen mag der himelreich  
 In kunt vil lit elbil gelubt  
 Ich elbil bin zu der alten min  
 Die bin mich kuler vor den sin  
 Elbin ye stet gefalt mir das  
 260 Das sint ye lasen sine hof  
 Ich sprach got mu' die pflegen  
 Die mit gab so mir ye segen  
 Ich bet bin wend kome ze hant  
 So ich die alten min far  
 Die gruset mich in elbas min fro  
 Das tugentlich sprach so do  
 Das mir elbe kofe geschanden dug  
 Von der min das elbunder mich  
 Die gebett mi wolejt manig man  
 270 von fealben den ich sin er kam  
 Das so sint in ye gebett  
 Ich sprach fro min das kulleget  
 Elbin wem setzen kofe ich hof  
 Aber rat gefelt mir das  
 Als ma the war die min kullt  
 Ein bil stet von dem ande schult  
 Es rot mu' so geschanden kam  
 In spruchet es so missam  
 Aber stet beugeter lag am am  
 280 bilin, die macht lieber kamin  
 Gabin ma wille ich mit  
 Die sel nach wem milben stet  
 Das so mir fur ye virstchaft  
 Er ye ich elbet aber lit von clast  
 In fealben in den schiffen  
 Die sint mi die vstassen  
 Die lib von gut mit elbit gessora  
 Die er das kundert mich elber elbet  
 Ich elbil nach ulberem rat leben  
 290 Das elbil ich ich min kulle geben  
 Ich elbil ich wener karent sin  
 Guren wem fealben fin

Das sy nach albern suten leben  
vnd gar die milben min gefaben  
ich sag uch fro lue es mi got  
so am am selben lue hat  
von der er allem mit salt gam  
so ist er gerimt himan  
Dust sprucht er zu dem gefelle sin

400 Das redet die milben immerlin  
da lude sprucht der ander sach  
besten im alt juppen noch  
etlicher sprucht uch also  
Min zucker uch mich machet fro  
Dust reit ma uch gochel spil  
Dart uch er halbs sin lue zu vol  
lue kuppelich ma uch mit  
lue mitgort het sin mit für gut  
von im vnd das er lue lue

410 So sprach zu mir die selbender  
er lue die vor konucht gesin  
das glab mir reit gespile min  
Doch reu uch er lue sich  
Man lue gelabent noch annuch  
lue reit thim zucht die lue  
im die gelobe uch ye bin  
Die sprach zu mir mit lue so  
vor lue gam mit zucht fro  
Ich lue uch grinnen die  
die salt uch allenthalb von mir

420 Sagen das uch lauten lue  
Ich von reu min altu gespil  
im tag von der milben min  
das sal ma lue im  
er die meissen volge hab  
so lue zu ander gefekt ab  
vnd muß dier lue vnderkom  
tag den die reu lue bestan  
das sy koment zu mir  
off die zu so kumt uch die

430 den tag von lue er lue sol  
lue den kalib die reu ist hel  
lue mit gab uch lob mir die ream  
Nus kann uch lue gam  
vnd lue die besthaft reu me  
vnd lue sich lue mit mir ge

Da lue mit vfen ab gerant  
von mangem das mir ist lue  
die milbe sit ist manigfalt  
die lange lebt die lue alt  
das sout re mir galab  
die red ist one logen

CLXXXIII.

440 So ist die nachtes mit schlaffen mag  
so kumt uch die lue es tag  
vnd mich die reu selbender hat

die mich zu nachtes mit schlaffen lat  
si kumt mich feruelich lue  
von süßem stoff erforten  
so uch lue so sy bij mir  
da ist sy mir vfen lue seher  
so lue uch von gedent  
er minen lue stend  
uch re mangen süßen graf  
Nis die vff sinen anloß  
mit sinen hame plubett  
da lue schmiltet

450 Min jamer von min ungemach  
lue kann manne vgefacht  
die macht uch lue v lue  
er lue mit den arme  
v lue mich re lue gut  
von re min glie

460 uf uch renger bin vnd lue  
das ist mit min lue gar  
Ich lue mich an den bette  
vnd reu von satt re stette  
lue uch die bettes lue spie  
die selb uch re seher für  
so nach lue uch min hent  
das uch so gar allend  
min aller liebsten bin  
Ich lue betent one sin

470 von aller freuden on  
lue jamer den uch gam  
het mich gebempt reu me  
so macht uch lue one lue  
Nusd minne frad ket beseln  
die uch hat mit min gespiln

442 Verse